

Quelle: <https://www.arbeitssicherheit.de//document/bffa9ead-fc62-33c4-b522-84210482cc3e>

Bibliografie	
Titel	Technische Regeln für Dampfkessel Betrieb Speisewasser und Kesselwasser von Dampferzeugern der Gruppe IV (TRD 611)
Amtliche Abkürzung	TRD 611
Normtyp	Technische Regel
Normgeber	Bund
Gliederungs-Nr.	Keine FN

Anhang 1 TRD 611 - Datenblatt über Wasserkonditionierungsmittel mit organischen Bestandteilen [\(1\)](#)[\(2\)](#)

1	Stoff-/Zubereitungs- und Firmenbezeichnung
---	--

1.1 Handelsname und Typ:

1.2 Hersteller/Lieferant:

1.3 Straße:

1.4 Nat.-Kennz./PLZ/Ort:

1.5 Postfach:

1.6 Nat.-Kennz/PLZ/Ort:

2 Einsatzzweck und Wirkungsweise

2.1 Einsatz im: (Zutreffendes ankreuzen)

☐ Dampferzeuger

☐ Heißwassererzeuger

Sonstige Bemerkungen:

2.2 Einsatzzweck und Wirkungsweise: (Zutreffendes ankreuzen)

☐ Korrosionsinhibitor

☐ Kesselsteingegenmittel

☐ Dispergiermittel

☐ Sauerstoffbindemittel

☐ Konservierung

☐ Inbetriebreinigung

1	Stoff-/Zubereitungs- und Firmenbezeichnung
---	--

☐ Alkalisierung, Flüssigphase ☐ Alkalisierung, Dampfphase

☐ grenzflächenaktiv

Sonstige Bemerkungen:

3 Angaben zu den Produktbestandteilen (Sicherheitsdatenblatt beifügen)

4 Physikalische und chemische Eigenschaften

4.1 Form:

4.2 Farbe:

4.3 Geruch:

4.4 Dichte bei 20 °C (g/cm³):

4.5 pH-Wert:

4.6 Wärmeleitfähigkeit (W/mK):

4.7 Löslichkeit der Wirkstoffe in Wasser (mg/l):

bei 20 °C:

bei 100 °C:

4.8 Mischbarkeit mit Wasser

Mischform:

Grenzbereiche/
Stabilitätsgrenzen:

4.9 Dampflichkeit
(Zutreffendes ankreuzen):

☐ Dampflichtige Bestandteile ☐ Nicht-dampflichtige Bestandteile

☐ Verteilungskoeffizient
(Kurven)

Sonstige Bemerkungen:

4.10 Trockenrückstand (nach DIN 38409-1):

1	Stoff-/Zubereitungs- und Firmenbezeichnung
---	--

4.11 Glührückstand (nach DIN 38409-1):

4.12 Lagerbeständigkeit/Lagerfähigkeit (Zutreffendes ankreuzen)

Entmischung:

Empfindlichkeit gegen Luftsauerstoff:

☐ Verfallsdatum ist zu beachten

☐ Lagertemperaturen sind zu beachten

4.13 Stabilität und Reaktivität

Zersetzungsprodukte bei thermischer Beanspruchung (Betriebsbedingungen):

5 Anwendungsbereich

5.1 Kesselbauart (Zutreffendes ankreuzen)

☐ Wasserrohrkessel

☐ Großwasserraumkessel

Sonstige Bemerkungen (Einschränkungen auf spezielle Konstruktionsmerkmale und Verfahren):

5.2 Druck (bar), geeignet bis:

5.3 Temperatur (°C), geeignet bis:

5.4 Wasserqualität des Speisewassers geeignet für (Zutreffendes ankreuzen)

	Wasserrohrkessel	Großwasserraumkessel
salzhaltig	☐	☐
salzarm	☐	☐
salzfrei	☐	☐

5.5 Obere und untere Grenzkonzentration des Produktes /Wirkstoffes (mg/l) im

Kesselwasser:

Speisewasser:

Umlaufwasser

Kondensatsystem:

5.6 Unverträglichkeit mit anderen Konditionierungsmitteln:

1	Stoff-/Zubereitungs- und Firmenbezeichnung
---	--

- 5.7 Unverträglichkeit mit anderen Wasserinhaltsstoffen (z.B. Härte, Sauerstoff).
- 5.8 Unverträglichkeit mit Werkstoffen der Dosiereinrichtung und des Wasserkreislaufes:
- 5.9 Auswirkungen auf Sicherheits-, Regel- und Begrenzungseinrichtungen unter bestimmten Betriebsbedingungen:
- 5.10 Beeinflussung der Schutzschicht im Dauerbetrieb:
- 5.11 Anwendungsvorschrift (Zutreffendes ankreuzen)

☐ verfügbar ☐ nicht verfügbar

☐ wird als
Behandlungskonzept speziell
erstellt

- 5.12 Zulassung zum Einsatz in der Lebensmittelindustrie (Zutreffendes ankreuzen)

☐ Keine Zulassung vorhanden

Folgende Zulassung(en):

- 6 Wärmeübergangsverhalten im Vergleich zu unkonditionierten Wasser

- 6.1 Änderung des Wärmeübergangskoeffizienten im Normalbetrieb (Zutreffendes ankreuzen)

☐ Keine ☐ Erhöhung ☐ Verminderung

Sonstige Bemerkungen:

- 6.2 Anreicherung des Produktes bzw. der Produktbestandteile auf Heizflächen bei Abkühlung der Kesselanlage (Zutreffendes ankreuzen)

☐ kann nicht ausgeschlossen
werden ☐ kann ausgeschlossen
werden

Besondere Anforderungen beim Anfahren der Anlage, insbesondere hinsichtlich
Brennerleistungssteigerung, Druckgradient, Temperaturgradient usw.:

Sonstige Bemerkungen;

- 6.3 Anreicherung des Produktes bzw. der Produktbestandteile auf Heizflächen nach Konservierung (Zutreffendes ankreuzen)

☐ kann nicht ausgeschlossen
werden ☐ kann ausgeschlossen
werden

Besondere Anforderungen beim Anfahren der Anlage, insbesondere hinsichtlich
Brennerleistungssteigerung, Druckgradient, Temperaturgradient usw.:

1	Stoff-/Zubereitungs- und Firmenbezeichnung
---	--

Sonstige Bemerkungen:

6.4 Änderung der kritischen Wärmestromdichte (Übergang zum Filmsieden) (Zutreffendes ankreuzen)

☐ Keine

☐ Erhöhung

☐ Verminderung

Sonstige Bemerkungen:

6.5 Forschungsergebnisse, Veröffentlichungen etc. zum Themenbereich 7:

7 Betriebsüberwachung

7.1 Das Verfahren zur Überwachung der Anwendungskonzentration ist auf folgende Produktbestandteile abgestimmt:

7.2 Beschreibung des Verfahrens:

7.3 Sind diese Verfahren für die Vorort-Analyse geeignet? (Zutreffendes ankreuzen)

☐ ja

☐ nein

7.4 Verfahren entsprechen den Anforderungen folgender Richtlinien (z.B. DIN-, EN- oder ISO-Normen):

7.5 Eignung des Verfahrens ist durch ein zertifiziertes Prüflabor nachgewiesen (Zutreffendes ankreuzen)

☐ ja

☐ nein

7.6 Name und Anschrift des Labors:

Bei Änderung der Zusammensetzung des Produktes verliert das Datenblatt seine Gültigkeit.

_____ (Ort, Datum)	_____ Firma / rechtsverbindliche Unterschrift
-----------------------	--

Fußnoten

(1) Amtl. Anm.: [Abschnitt 6](#) erhält folgende Fassung:

"6 Wasserkonditionierungsmittel mit organischen Bestandteilen

Beim Einsatz von Wasserkonditionierungsmitteln mit organischen Bestandteilen ist sicherzustellen, dass ein Datenblatt gemäß TRD 611 Anhang 1 vorliegt. Die Forderung gilt auch für bestehende Anlagen."

(2) Red. Anm.: Außer Kraft am 1. Januar 2013 durch die Bek. vom 17. Oktober 2012 (GMBI S. 902)